



Naslov gradiva
CLIL V 3. RAZREDU-SPOZNAVANJE OKOLJA IN
ANGLEŠČINA

CLIL V 3. RAZREDU-SPOZNAVANJE OKOLJA IN
ANGLEŠČINA

Avtor gradiva: ANDREJA STRGAR

CLIL v 3. razredu – spoznavanje okolja in angleščina

Avtorica: **Andreja Strgar**

Šola, kraj: **OŠ Otočec**

Didaktični sklop: **Kje živimo**

Didaktična enota: **Okrog sveta**

- SPO
- 3. razred
- 45 min
- Osvajanje nove snovi
- Učiteljica govori samo tuji jezik

Načrtovanje didaktične enote

Ciljna skupina:¹ 3. razred

Število učenk in učencev: 13

Učni cilji: Učenci:

- spoznavajo, da smo ljudje, države in celine med seboj povezani in soodvisni;
- spoznavajo, da mnogih stvari, ki jih imamo, nismo naredili ali pridelali v domačem okolju niti v Sloveniji;
- poizvedujejo, od kod prihaja hrana, poiščejo hrano, ki ni iz domačega okolja, poiščejo države na zemljevidu;
- prepoznavajo in poimenujejo celine in prevozna sredstva v tujem jeziku (*car, truck, train, ship, plane, Africa, Asia, Europe, America*);
- razvijajo jezikovne sposobnosti za razumevanje govornih besedil v tujem jeziku.

Učila in učni pripomočki: Živila iz različnih držav in celin sveta (z deklaracijo o izvoru, poreklu), npr. česen, kava, čokolada, suho tropsko sadje, konzervirana koruza, sveže sadje – melona, banane, hruške, ki imajo nalepko o poreklu; pregleden zemljevid sveta; računalnik in projektor; del. lista: a) nema karta sveta in b) prevozna sredstva; slike prevoznih sredstev (ladja, tovornjak, vlak, letalo).

Vir: <http://cloford.com/resources/maps> (01.06.2010)

Potek didaktične enote

Uvodni del

Pogovor o hrani: Učence sem v angleščini vprašala, kaj so jedli za zajtrk in kje so dobili, kar so jedli. Ali so se kdaj spraševali, od kod prihaja hrana, ki jo uživajo?

¹ Učence 3. razreda poučujem angleščino v okviru zgodnjega poučevanja angleščine, ki ga financira Mestna občina Novo mesto. Pouk poteka dvakrat tedensko po 45 minut. Pri poučevanju uporabljamo učbeniški komplet Happy Street 1 izmenično z integriranim poukom.

Osrednji del

Delo s konkretnim materialom – hrana: Učence sem povabila v krog. Pokazala sem jim vrečo, v kateri sem prinesla različne izdelke. Podala sem navodila. Vsak si je izbral en izdelek, nato so na njem poiskali podatek, od kod prihaja. Pri tem so morali biti pozorni na naslednje zapise, ki sem jih zapisala na tablo: *made in ...*, *produced in ...*, *proizvedeno v ...*, *produccion ...*, *izdelano v ...*, *podrijetlo ...*, *poreklo ...*

Izžrebane izdelke so si ogledali in poiskali potreben podatek, pri tem sem nekaterim pomagala. Nato so poročali imena različnih držav, ta pa sem zapisala na tablo.

Razgovor: Vodila sem razgovor, od kod vse prihajajo izdelki in zakaj je tako. Vprašala sem jih tudi, kako izdelki in ljudje potujejo po svetu. Ob slikah so sami ali z mojo pomočjo poimenovali prevozna sredstva v angleščini.

Delo z zemljevidom: Pri tabli so si učenci ogledali zemljevid sveta in skupaj smo poimenovali posamezne celine. Nato sem s pomočjo projekcije prikazala osnovni zemljevid sveta (le obrise in imena celin v angleščini). Poimenovala sem celine in jih poklicala, da so le-te ponovili. Vprašala sem jih, na kateri celini leži Slovenija in natančno pokazala Evropo.

Spomnila sem jih na seznam držav, ki so zapisane na tabli. Za vsako sem jim povedala, na kateri celini se nahaja, nato so posamezniki ali v parih celino in državo poiskali na projiciranem ali konkretnem zemljevidu. Spletna stran omogoča prikaz zemljevida sveta in posamezne celine, kar prispeva k boljši preglednosti. Vsakokrat so primerjali razdalje od Slovenije do države porekla izdelka.

Zaključni del

Vaja na delovnem listu: Razdelila sem jim nemo karto sveta in podala navodila. V karto so s pomočjo zemljevida na tabli vpisali imena celin. Na drugem delovnem listu so prepisali imena štirih prevoznih sredstev.

Refleksija o učni enoti

Izvedena ura je potekala zelo dinamično in dvosmerno. Učenci so se dobro odzivali in aktivno sodelovali. Temo so uvodoma že spoznali z razredno učiteljico pri spoznavanju okolja, zato jim ni bila tuja. Nekoliko težav je nastalo pri iskanju držav porekla na izdelkih. Kljub zapisu poimenovanj v različnih jezikih je na embalažah z veliko besedila težko odkriti dejansko poreklo. Temu bi pri naslednji izvedbi ure namenila več časa ali pa bi ta del izvedla ponovno v naslednji zaporedni uri z isto skupino.

Nekaj težav je povzročala tudi tehnika, saj so bili projicirani zemljevidi nejasni. Zagotovo bi bilo za učence lažje in bolj smotno delo s konkretnim in nazornim zemljevidom sveta. Ta pa bi moral biti jasen in z malo podatki. Izkušnja razredne učiteljice je bila namreč ta, da preveč podatkov (preveč podroben zemljevid) odvrča pozornost učencev od želenih ciljev.

Pri izvedeni učni uri bi prihodnjič dodala tudi diferenciacijo. V uvodu bi se učenci o zajtrku pogovarjali v parih. Ob delu s konkretnim materialom bi učence razdelila v (po zmožnostih) heterogene pare ali trojice. Razdelila bi jim izdelke. Drug drugemu bi pomagali poiskati poreklo. Skupaj bi odkrivali in zapisovali na tablo tabelo držav in kontinentov. Nato bi v skupinah oz. parih dobili zemljevide in skupaj poiskali državo. Na ustrezni velikosti zemljevida bi lahko k državi narisali, nalepili tudi sličico izdelka, ki od tam prihaja. Spremljala bi delo in med obhodom po potrebi pomagala.

Splošen vtis izvedene ure je pozitiven in jo bom v prihodnje z nekaj prilagoditvami ponovila ter nadgradila z medkulturnim in

medjezikovnim uzaveščanjem.

CLIL v 3. razredu – spoznavanje okolja in angleščina

Avtorica: **Andreja Strgar**

Šola, kraj: **OŠ Otočec**

Didaktični sklop: **Pogledam naokrog**

Didaktična enota: **Življenje v različnih oblikah naselij**

- SPO
- 3. razred
- 45 min
- Ponavljanje/utrjevanje snovi
- Učiteljica govori samo tuji jezik

Načrtovanje didaktične enote

Ciljna skupina:² 3. razred

Število učenk in učencev: 13

Učni cilji: Učenci:

- opišejo značilnosti vasi in mesta ter razlike med njima;
- spoznavajo življenje na kmetiji;
- poimenujejo različne tipe naselij v tujem jeziku;
- sodelujejo v razgovoru;
- prepoznajo in poimenujejo določene pojme v angleščini (*town, country, cheese, milk, apple tree, cow, mouse, bus*).

Učila in učni pripomočki: Slike podeželja in mesta, magnetki, slike obeh mišk, knjiga *Town mouse and country mouse*, listki s slikami predmetov iz besedila (sir, mleko, krava, drevo, jabolko, miš), del. list *Town mouse and country mouse*.

Vir: Wong, Arlene. (2002). *The town mouse and the country mouse*. New York: Penguin.

Potek didaktične enote

Uvodni del

Opazovanje in pogovor ob sliki: Na tablo sem pritrdila sliki podeželja in mesta. Učence sem povabila k tabli, v angleščini vodila razgovor o posamezni sliki in nato o razlikah med obema. Če učenci niso razumeli mojega vprašanja, sem si pomagala s slikama in z mimiko. Pozornost sem usmerjala tudi v podrobnosti na slikah (na podeželju: drevesa, hiše, njiva, travnik, trava, pridelki, živali ...; v mestu: blok, pošta, banka, park, ceste, križišče, bazen

² Učence 3. razreda poučujem angleščino v okviru ugodnjega poučevanja angleščine, ki ga financira Mestna občina Novo mesto. Pouk poteka dvakrat tedensko po 45 minut. Pri poučevanju uporabljamo učbeniški komplet *Happy Street 1* izmenično z integriranim poukom.

...), zato sem od učencev izvabila angleška poimenovanja, ki jih že poznajo, in jim posredovala nova.

Osrednji del

Motivacija: Pokazala sem sliki dveh mišk, poljske in mestne. Vprašala sem o razlikah med obema. Vprašala sem, kje na tabli bi lahko postavila eno in kje drugo. Nato sem ju poimenovala in postavila na tablo k ustrezni sliki. Nad oboje sem zapisala naslov zgodbe, ki jo bom prebrala. Pokazala sem naslovnico in vprašala, če jo morda kdo že pozna.

Branje zgodbe: Zgodbo sem ob slikah prebrala.

Razgovor: Po branju sem ob slikah v angleščini vodila razgovor, pri čemer sem spraševala o predmetih na slikah in o vsebini slike. Razgovor sem zaključila z vprašanjem, kaj so izvedeli o življenju v mestu in na vasi.

Poimenovanje in razvrščanje: Po razgovoru sem pripravila lističe s sličicami izbranih predmetov iz zgodbe. Skupaj smo jih poimenovali. Nato so izžrebali sličico. Vsak jo je skušal poimenovati, jo pokazal drugim in jo nato umestil ter pritrdil k ustrezni sliki na tabli (k mestu ali vasi).

Zaključni del

Učenci so se vrnili na svoje sedeže. Razdelila sem jim delovne liste in podala navodila za reševanje. Prepisali so naslov knjige in ime ene ter druge miške nad okence, v katerega so vsako od mišk narisali. V zadnji nalogi so povezali sličico z ustrezno besedo v angleščini. V nalogi so bile vključene sličice, ki so jih v prejšnji dejavnosti prepoznavali in umeščali na tabli.

Refleksija o učni enoti

Učna ura je bila snemana za potrebe projekta, vendar učence to ni motilo. Uvodoma sem potrebovala nekaj minut za umirjanje, ker so prišli s kosila, nato pa je ura stekla. Učence sta pritegnili sliki pokrajine in mesta, ki sem ju pripela na tablo. Od tam naprej so aktivno sodelovali tako v razgovoru kot pri ostalih dejavnostih. Presenetila sta me njihovo razumevanje in odzivnost.

Večji del ure niso imeli nobenih težav. Pojavile so se le pri pisanju. Večina učencev je težko prepisala naslov knjige s table, zato sem jim pri tem pomagala. Nekoliko lažje jim je bilo potem z lista prepisati ime posamezne miške k sličici, ki so jo narisali.

Učence seznanjam z zapisom besed, vendar od njih ne pričakujem, da ga bodo usvojili. Želim le dati možnost tistim, ki to želijo poskusiti.

